

**А. Шренк**

**Путешествие к северо-  
востоку европейской России**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
А11

А11 **А. Шренк**  
Путешествие к северо-востоку европейской России / А. Шренк – М.: Книга по Требованию, 2021. – 672 с.

**ISBN 978-5-458-17216-5**

Путешествие к северо-востоку европейской России через тундры самоедов к Северным Уральским горам, предпринятое в 1837 году Александром Шренком. Перевод с немецкого языка.

**ISBN 978-5-458-17216-5**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## І.

### ПОЪЗДКА ИЗЪ ПЕТЕРБУРГА ВЪ АРХАНГЕЛЬСКЪ.

Утромъ, 8-го Апрѣля, отправился я изъ столицы въ Шлиссельбургъ, по почтовой дорогѣ вдоль лѣваго берега Невы, которая спокойно протекаетъ здѣсь по однообразной песчаной равнинѣ, поросшей хвойнымъ лѣсомъ. Нева еще покоилась подъ своимъ ледянымъ покрываломъ, и только прибрежныя деревни и села напоминали, какъ оживляются весною, по вскрытіи рѣки, ея величественныя воды, по которымъ разнородныя суда спѣшатъ доставлять столицѣ произведенія отдаленныхъ нѣдръ государства. Сообщенію по рѣкѣ и близости столицы обязаны прибрежные жители видимымъ благосостояніемъ и наружными удобствами жизни, всюду привѣтствующими взоры путешественника. Судоходство по Невѣ вообще удобно, и препятствія, нѣкогда представлявшіяся въ различныхъ мѣстахъ отъ осадка валуновъ въ руслѣ рѣки, между прочимъ особенно близъ Целлы, бывшаго увеселительнаго дворца Потемкина, давно устранены посредствомъ очищенія и углубленія фарватера.

Далеко изъ-за песчаныхъ равнинъ, поросшихъ рѣдкимъ сосновымъ лѣсомъ, виднѣются башни Шлиссельбургскія. У этого городка, находящагося при истокѣ Невы изъ Ладожскаго озера, начинается Ладожскій каваль, и торговля съ судами, въ большомъ количествѣ проходящими по сему водяному пути, содѣлалась самымъ выгоднымъ промысломъ городскихъ жителей. Другую не менѣе важную отрасль промышленности представляетъ имъ рыбная ловля на Ладожскомъ озерѣ, и доходъ съ нея тѣмъ вѣрнѣе, что сбытъ рыбнаго товара большею частію обезпеченъ договорами, заключаемыми съ столичными торговцами. Особенная часть города Шлиссельбурга обязана здѣшнимъ рыбакамъ своимъ названіемъ Рыбацкой, которыми простолюдинъ нерѣдко означаетъ цѣлый городъ; да и самое имя Шлюссельбургъ превращается въ устахъ простаго народа въ Шлюшипъ, какъ слово Петербургъ въ Питеръ. У Шведовъ, какъ извѣстно, крѣпость именовалась Нотебургъ; вынѣшнее названіе дано ей Императоромъ Петромъ Великимъ, справедливо почитавшимъ это мѣсто ключемъ къ обладанію всею Невскою странюю. Древнее русское имя города: Орѣховъ, Орѣховецъ, или Орѣшекъ, вѣроятно, происходитъ отъ небольшого острова при истокѣ Невы, на которомъ находится крѣпость съ частью города и который уподобляется всплывшему на поверхность водъ орѣшку. Какъ съ одной стороны Петербургъ есть средоточіе всего, что отправляется по Невѣ въ столицу, такъ, съ другой стороны, многіе достаточные столичные жители, въ смиренной страннической одеждѣ и пѣшкомъ, отправляются по Шлиссельбургской дорогѣ, съ намѣреніемъ излить благочестивую молитву предъ чудотворною иконою Богоматери, которой

возсылаются особенныя моленія во всѣхъ церквахъ Шлиссельбургскихъ <sup>1)</sup>).

Отъ Шлиссельбурга почтовая дорога идетъ далѣе вдоль Ладожскаго канала; разстояніе 28½ верствъ до слѣдующей станціи Шельдихи, по случаю крайне испорченной дороги, проѣхали мы ровно шесть часовъ,

На протяженіи нѣсколькихъ верствъ, не доѣзжая Шельдихи, вдоль канала лежали большіе запасы известняка, обтесаннаго плитами, и потому въ техническомъ употребленіи называемаго плитнякомъ. Осенью и зимою, когда вообще прекращаются судоходство и всякія полевныя работы, добываютъ плитнякъ на многочисленныхъ каменоломняхъ здѣшняго края, и свозятъ къ каналу для отправки лѣтомъ въ столицу. Этотъ известнякъ принадлежитъ къ системѣ Петербургскихъ известняковъ, и съ ними вмѣстѣ, какъ извѣстно изъ новѣйшихъ изслѣдованій Мурчисона, Вернея, графа Кейзерлинга и предшествовавшихъ ихъ Странгвайса и Пандера, относится къ Силурійской группѣ.

У села Лавы, на рѣкѣ того-же имени, впадающей въ Ладожское озеро, находился караванъ барокъ, переимовавшихъ въ этомъ мѣстѣ. Почтовая дорога уклоняется здѣсь отъ канала, вдоль котораго доселѣ тянулась, и пролегаетъ далѣе во внутрь страны. На пути нерѣдко встрѣчались намъ крестьяне, небольшими толпами пѣшкомъ отправлявшіеся въ Петербургъ. Всѣ они большею частію каменьщики и плотники изъ Вологодской, Вятской, Костромской, Ярославской, Олонецкой и даже изъ Ар-

---

<sup>1)</sup> Описанія и исторія городка, см. «*Озерецковскій*, путешествіе по озерамъ Ладожскому и Онежскому», стр. 4.

хангельской губерніи, зиму провели на родинѣ, а теперь шли на работу въ столицу, гдѣ лѣтомъ всегда довольно занятія трудолюбивымъ рукамъ.

У Черной, послѣдней станціи не доѣзжая городка Новой Ладого, почти подъ 60° ш. и 50° д., исчезаетъ *оршаникъ* (*Corylus Avellana*) изъ числа деревьевъ, свойственныхъ здѣшнему краю, и не встрѣчается болѣе на всемъ пространствѣ до Архангельска. Непогодородная песчанистая почва, поросшая хвойнымъ лѣсомъ, совершенно неблагоприятная сему кустарнику, полагаетъ ему преждевременную границу тамъ, гдѣ климатъ еще мало отличается отъ Петербургскаго.

Новая Ладога, незначительный городокъ на лѣвомъ берегу Волхова, при впаденіи его въ Ладожское озеро съ южнаго берега, расположенъ на обширной песчаной равнинѣ. Новою Ладогою названъ онъ въ противоположность достопримѣчательной Старой Ладого, нѣкогда бывшаго мѣстопребыванія Рюрика, которая въ настоящее время обратилась въ мѣстечко или слободу ветхой наружности, и находится на берегу Волхова, въ 13-ти верстахъ отъ Новой Ладого, вверхъ по теченію рѣки. У Новой Ладого оканчивается Ладожскій каналъ, вливаясь въ Волховъ, или, лучше сказать, продолжается въ видѣ другаго канала, соединяющаго Волховъ съ рѣкою Сясю и называемаго Сяскимъ каналомъ. Памятникъ изъ дикаго камня, составляющій украшеніе городка, надписью своею напоминаетъ о началѣ устройства Ладожскаго канала въ царствованіе Петра Великаго; а въ селеніи Дубно, какъ утверждаютъ, хранится еще судно, на которомъ Монархъ, по окончаніи работъ, проѣхалъ по каналу отъ Дубно до Ладого; тутъ-же, на память по-

томства, благоговѣніе къ гениальному Царю сохранило нѣкоторыя орудія, употребленныя собственными руками его при многотрудныхъ земляныхъ работахъ <sup>1)</sup>).

Ладожскій каналъ, на разстояніи 104 верстъ, будучи шириною отъ 10-ти до 14-ти сажень, и глубиную въ 7, а весною до 10-ти футовъ, соединяетъ Неву у Шлиссельбурга съ Волховымъ у Новой Ладоги. Сясскій каналъ, будучи продолженіемъ Ладожскаго, соединяетъ устье Волхова съ устьемъ Сяси близъ Сясскаго Рядка, на протяженіи 10-ти верстъ, при 8-ми саженьяхъ и 5-ти футахъ ширины; наконецъ, изъ Сяси на пространствѣ 15-ти верстъ проведенъ Свирскій или Вороновъ каналъ къ устью Свири, соединяющей Онежское озеро съ Ладожскимъ. Вся эта система капаловъ имѣетъ въ виду, какъ извѣстно, избѣжаніе плаванія по Ладожскому озеру: чудное зеркало его водъ, покрывая собою множество подводныхъ камней и обуреваемое сѣверными вѣтрами, часто подвергается неправильному отрывистому волненію, и потому чрезвычайно пагубно и опасно для судоходства <sup>2)</sup>). Во время сильныхъ весеннихъ бурь, весь южный берегъ озера не рѣдко покрывается наносными льдинами, которыя срываютъ или повреждаютъ прибрежныя рыбацкія хижины. Ладожскій ледъ не всегда спускается естественнымъ путемъ своимъ—рѣкою Невой; при переменномъ вѣтрѣ онъ нерѣдко кружится по озеру до поздней весны, пока не размочетъ его водою; или бываетъ разбросанъ по берегамъ, на коихъ долго лежитъ, пока не растаетъ. Эти различныя обстоятельства вѣроятно имѣютъ вліяніе

---

<sup>1)</sup> См. *Озерецкооскій*, Пут. по озер. Лад. и Онежскому, стр. 852.

<sup>2)</sup> См. «*Russlands Wasserverbindungen*» стр. 27 и 28.

на климатъ всего края, измѣняя свойство лѣтней температуры въ прибрежныхъ полосахъ, и потому должны быть очень ощутительны для здѣшняго хлѣбопашества, но доселѣ еще не изслѣдованы надлежащимъ образомъ.

У Новой Ладogi переправились мы по льду Волхова, устье котораго представляетъ здѣсь рѣку значительной ширины, и ѣхали до Сяскаго Рядка, или Сяскихъ Рядковъ вдоль канала, по песчаной равнинѣ, поросшей невысокими соснами и елями, и кое-гдѣ можжевеловыми, ольховыми и березовыми кустарниками. У Сяскаго Рядка переѣзжаютъ рѣку Сясь, далѣе, у слѣдующей станціи, Шхановой, рѣку Воронку, и наконецъ рѣку Пашу; всѣ три впадаютъ въ Ладожское озеро. Значительнѣйшая изъ нихъ рѣка Паша; она почти до верховья своего судоходна, на берегахъ ея растутъ прекрасныя лѣса и воды ея приводятъ въ дѣйствіе двѣ пильныя мельницы, принадлежащія Петербургскому торговцу лѣсомъ Громову; далѣе, вверхъ по рѣкѣ, строятъ на ней барки.

На станціи Оятской взяли мы зимнюю повозку и переѣхали по льду рѣку Оять, значительнѣйшій изъ Свирскихъ притоковъ, которая составляетъ границу между губерніями Петербургской и Олонецкой.

Страна нижней Свири, равнина, во многихъ мѣстахъ представляющая обширныя болотистыя низменности, поросла соснами, ольховыми и ивовыми кустарниками и тощимъ березовымъ лѣсомъ. Въ настоящее время года многія изъ этихъ низменностей были совершенно потоплены, такъ, что нашимъ лошадямъ часто приходилось итти глубоко въ водѣ, и это обстоятельство затрудняло насъ болѣе нежели инаго пѣшехода промышленника,

отправлявшася въ Петербургъ: такой молодець, въ одной легкой холщевой рубахъ, босыми ногами бодро шагаетъ черезъ огромныя лужи, и не боится промочить ни обуви, ни платья: одно и другое у него за плечами.

Песчаная и болотистая почва здѣшняго края не слишкомъ благопріятна земледѣлію; ночные морозы здѣсь уже не рѣдко уничтожаютъ надежду поселянина, и потому онъ охотно принимается за другія отрасли промышленности, свойственныя краю. Вообще здѣшніе крестьяне и прибрежные жители судоходной Свири пускаются въ различные торговые обороты съ мимоплывущими судами, или занимаются ремесломъ каменщиковъ и плотниковъ на мѣстѣ и въ Петербургѣ, строятъ суда на Свирскихъ берегахъ, или работаютъ на здѣшнихъ каменоломняхъ; самая рѣка Свирь представляетъ имъ богатый промыселъ въ рыбной ловлѣ, при легкомъ сбытѣ рыбы въ столицѣ. Здѣсь ловятся: *сими* (*Salmo lavaretus*), *лососи* (*Salmo egiok*), *окуни* (*Perca fluviatilis*), *ерши* (*Perca cernua*), *язи* (*Cyprinus Idus*), *щуки* (*Esox lucius*) и *плотва* (*Cyprinus erythrophthalmus*).—Нижняя Свирь, и особенно Ладожское озеро изобилуютъ *корюшкою* (*Cyprinus eperlanomarginus*), которая не водится ни въ средней и верхней Свири, ни въ Онежскомъ озерѣ; эта небольшая рыба, какъ свѣжая, такъ равно копченая и маринованная, имѣетъ пріятный вкусъ и много употребляется въ Петербургѣ. Изъ всѣхъ показанныхъ видовъ рыбы, всего болѣе дорожатъ сига́ми и лососиной; на мѣстѣ ловли одинъ сигъ стоитъ отъ 50 до 60 копѣекъ <sup>1)</sup>; за лосося полнорослага, т. е. имѣющаго

---

<sup>1)</sup> Цѣны товаровъ всюду означены по общепотреблявшемуся въ то время счету на ассигнаціи или на мѣдъ, по которому вышедшій серебряный рубль заключаетъ 3 рубля 50 к. ассигнаціями.

длины 12-ть вершковъ, платятъ 2 $\frac{1}{2}$  и даже 3 рубля, но та же рыба, меньшей величины, въ оптовой торговлѣ цѣнится въ половину менѣе. Суда, употребляемая для провоза рыбы, суть ладьи съ двойнымъ дномъ, изъ коихъ въ нижнемъ продѣланы отверстія: пространство между обоими днами наполняется рыбою, которая посредствомъ такого устройства во время провоза безпрестанно находится въ свободной проточной водѣ, и это единственно представляетъ возможность доставлять рыбу живую на мѣсто ея назначенія. Осенью, эти суда проплываютъ разстояніе отъ Ладейнаго Поля до Петербурга, по каналамъ въ продолженіе сутокъ; напротивъ того, лѣтомъ, когда вода въ каналахъ, какъ утверждаютъ, по своей возвышенной температурѣ дѣлается пагубною для рыбы, суда принуждены проѣзжать по самому озеру, гдѣ при частомъ противномъ вѣтрѣ, они употребляютъ на проѣздъ гораздо болѣе времени.

Довольно значительное занятіе прибрежныхъ жителей Свирскихъ составляетъ кромѣ того приготовленіе угольевъ, чрезвычайно важная отрасль промышленности въ здѣшнемъ краѣ, изобилующемъ лѣсами.

Рѣка Свирь въ своемъ теченіи отъ Ладейнаго Поля до устья рѣчки Ялдебы, впадающей въ нее съ лѣва, образуетъ пороги, которые, по видимому, здѣсь также какъ и въ Невѣ, происходятъ отъ осадка валуновъ въ руслѣ рѣки. Для безопасности судоходства, на всемъ этомъ пространствѣ рѣки, въ разстояніяхъ 10, 15 и 20 верствъ одна отъ другой, устроены лощманскія пристани, гдѣ суда, плывущія по Свири, навимаютъ лощмановъ для безопаснаго препровожденія ихъ черезъ пороги. Изъ сосѣдственныхъ уѣздовъ Олонецкой губерніи, внизъ по

рѣкѣ Свири отправляется большое количество корабельнаго строеваго лѣса въ Петербургъ; такіе сплавы состоятъ изъ сосновыхъ и лиственничныхъ бревенъ: послѣднія доставляются изъ Пудожскаго, самаго сѣвернаго уѣзда Олонецкой губерніи, такъ какъ далѣе къ югу лиственница не произрастаетъ.

Замѣтимъ еще особенность въ нарѣчіи, свойственную разговорному языку жителей по берегамъ Свирискимъ и по южному берегу Онежскаго озера. Въ словахъ, гдѣ звукъ *e* письменно выражается буквою *ь*, здѣсь всегда вмѣсто *e* произносятъ *и*; такимъ образомъ говорятъ: вмѣсто вѣтъ нитъ, вмѣсто снѣгъ снигъ, скорія, доля, вмѣсто скорѣе, далѣе, и т. п. особенность, которая по всему вѣроятію перешла на сѣверъ изъ Малороссійскаго нарѣчія. Буква *o* выговаривается здѣсь какъ чистое *o* всегда подобно произношенію въ Архангельской губерніи, въ Сибири и во многихъ другихъ мѣстахъ, между тѣмъ какъ московско-русское, нарѣчіе, принятое въ разговорѣ образованныхъ людей, превращаетъ *o* при произношеніи въ чистое *a* вездѣ, гдѣ на немъ вѣтъ ударенія. Нерѣдко также можно слышать сокращеніе окончанія третьяго лица единственнаго числа: буди вмѣсто будетъ, и проч., что снова еще постоянно выражается въ нарѣчіи Малороссійскомъ.

У Заостровья Свирь разливается довольно широко и образуетъ островъ. Ладейное Поле скорѣе можно принять за обширное селеніе, нежели за городокъ, и только нѣкоторое значеніе получаетъ онъ по своему выгодному мѣстоположенію на лѣвомъ берегу Свири. Достопримѣчательна здѣсь казенная верфь, заложенная Петромъ Великимъ, на которой строятся небольшія плоскодонныя рѣчныя суда, поднимающія не болѣе 4000 пудъ

груза. Съ этой верфи спущенъ былъ ботикъ , который нынѣ хранится въ селеніи Дубно <sup>1)</sup>).

Начиная отъ станціи Троциницъ почва дѣлается волнообразно-холмистою и всеболѣе и болѣе возвышается, будучи прорѣзана глубокими долинами. Эта гряда холмистыхъ возвышенностей отдѣляетъ воды Ладожскаго озера отъ водъ озера Онежскаго; сѣверное продолженіе ея прорѣзается поперечною долиною Свири. Почти на половицѣ пути отъ станціи Троциницъ до Бардовской дорога достигаетъ рубежа водъ , поднимаясь на холмъ , который почитается самою возвышенною точкою окрестной страны, открывающею взорамъ отдаленный западный и сѣверный небосклонъ. Роскошный лѣсъ растетъ на холмистой почвѣ въ изобиліи : высокія и стройныя сосны и ели перемѣшаны съ осиновымъ лѣсомъ и мелкимъ березникомъ. Медвѣди, волки, росомахи и куницы живутъ въ этихъ лѣсахъ , не рѣдко причиняя значительный вредъ окрестнымъ стадамъ , почему здѣшніе крестьяне поклялись мстить своимъ хищнымъ сосѣдямъ. Такъ , во время нашего проѣзда , на станціи Бардовской , лежалъ при послѣднемъ издыханіи крестьянинъ , истерзанной медвѣдицею : въ окрестности появилась медвѣдица , у которой похитили дѣтенышей , и трое здоровыхъ парней , вооруженные вилами , отправились съ намѣреніемъ убить самку ; вскорѣ имъ удалось отыскать ее , и отчаянный бой завязался. Къ несчастію , оружіе одного изъ нихъ было не довольно остро , и вонзилось звѣрю въ такое мѣсто , гдѣ рана не бываетъ смертельна , такъ , что мед-

---

<sup>1)</sup> *Озерецковскій*, Пут. по оз. Мал. и Он., стр. 148, и Georgi Beschreibung des russ Reichs. Ч. II От. I стр. 45